

Le Courrier du Cambodge

Bulletin d'information publié par l'Ambassade Royale du Cambodge

Année 22 — N°: 236

Bulletin bi-mensuel

01-15 Octobre 2020

Entretien entre le PM cambodgien et le conseiller d'Etat chinois



Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sèn, Premier ministre du Royaume du Cambodge, a reçu ce matin au Palais de la Paix, à Phnom Penh, le conseiller d'Etat chinois et ministre des Affaires étrangères, **Wang Yi**, pendant sa visite officielle de deux jours (11 au 12 octobre) au Cambodge.

Selon Eang Sophalleth, assistant du Premier ministre cambodgien, **Wang Yi** a transmis à **Samdech Techo Hun Sèn** les salutations des hauts dirigeants chinois, en particulier du président **Xi Jinping** et du Premier ministre **Li Keqiang**.

Le conseiller d'Etat chinois a rappelé la visite de **Samdech Techo Hun Sèn** en Chine en février dernier lorsque le gouvernement et le peuple chinois luttèrent contre la pandémie de COVID-19, et a apprécié le cœur humanitaire du Cambodge lorsqu'il a accueilli le navire de croisière américain MS Westerdam à quai à Sihanoukville de la province de Preah Sihanouk. Ces actes reflètent l'attention et la gentillesse du Cambodge envers le peuple chinois et le monde, a-t-il souligné.

Wang Yi a également informé **Samdech Techo Hun Sèn** des résultats de ses rencontres avec le vice-Premier ministre cambodgien, **Hor Namhong**, et le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères et de la Coopération internationale, **Prak Sokhonn**, concernant la coopération globale entre le Cambodge et la Chine. **Wang Yi** a réaffirmé que la Chine continuerait à soutenir fermement le Cambodge pour défendre sa souveraineté et sa dignité.

Dans sa réponse, **Samdech Techo Hun Sèn** a exprimé son appréciation des relations entre les deux pays. Il a félicité la Chine pour son succès dans la lutte contre la pandémie de COVID-19, affirmant que la Chine compte plus d'un milliard d'habitants, mais que seul un petit nombre de personnes ont été touchées par le virus par rapport à d'autres pays.

Le chef du gouvernement royal a, en outre, souligné l'engagement du Cambodge à lutter contre le COVID-19 et a remercié la Chine pour son soutien contre la pandémie ainsi que pour son aide au développement du Cambodge. //

L'ALECC signé sous la présidence du PM cambodgien et du ministre chinois des Affaires Etrangères



Le Royaume du Cambodge et la République populaire de Chine ont signé aujourd'hui, vers midi, au Palais de la Paix, à Phnom Penh, leur accord bilatéral de libre-échange (ALECC) pour stimuler davantage leurs échanges commerciaux.

L'ALECC a été signé par Pan Sorasak, ministre du Commerce du Cambodge, et son homologue chinois, Zhong Shan.

S'exprimant lors de la cérémonie de signature, les deux ministres du Commerce ont

hautement évalué l'ALECC, soulignant qu'il s'agit d'une nouvelle étape importante dans les relations entre les deux pays.

Pan Sorasak a déclaré que la mise en œuvre opportune de cet accord apporterait des avantages économiques et sociaux aux peuples des deux pays d'une manière mutuellement avantageuse, tandis que Zhong Shan a affirmé que la Chine maintiendrait une coopération étroite avec le Cambodge pour pousser pour l'entrée en vigueur rapide de l'accord.

L'ALECC est le premier ALE du Cambodge avec un pays étranger, qui non seulement favorisera le commerce bilatéral, mais contribuera également à aider le Cambodge à relever les défis de la période post-pandémique.

A rappeler que les deux parties ont conclu leurs négociations pour un ALE bilatéral en seulement six mois, ce qui montre la ferme volonté des dirigeants des deux pays de renforcer des relations plus étroites et plus larges. Cet ALECC apportera de nombreux avantages économiques et sociaux aux populations des deux pays grâce à la libéralisation du commerce des biens et des services, à la promotion des investissements globaux et à la coopération dans un certain nombre de domaines.

A part l'ALECC, trois autres documents importants, à savoir l'Accord de coopération économique et technique pour l'accord de subvention, l'échange de note pour l'étude de faisabilité sur le projet d'amélioration de l'hôpital provincial de référence de Preah Sihanouk et l'échange de note pour l'étude de faisabilité sur le projet de développement du système d'égouts dans la province de Preah Sihanouk ont été aussi signés à cette occasion. //

Le Cambodge et la Chine promouvront davantage leurs liens bilatéraux



Le vice-Premier ministre cambodgien, Hor Namhong, a reçu hier soir, à Phnom Penh, le conseiller d'Etat et ministre chinois des Affaires étrangères, Wang Yi, pour discuter de la coopération et des relations bilatérales.

Hor Namhong a vivement remercié la Chine d'avoir aidé le Cambodge sur de nombreux projets qui ont contribué au développement socio-économique du Royaume.

Le vice-Premier ministre cambodgien a également mentionné les projets financés par la Chine qui seront mis en œuvre dans un proche

avenir, notamment le projet d'irrigation et de protection contre les inondations Stung Prêk Tnot et le projet d'extension et d'amélioration des nationales 41, 33 et 31.

A cette occasion, Hor Namhong a demandé à la partie chinoise d'aider à résoudre le problème de la société chinoise COFCO, qui est un obstacle à l'importation de 400.000 tonnes de riz cambodgien, et de pousser pour l'importation de mangues et de poissons cambodgiens déjà convenus par les deux parties, ainsi que d'acheter plus de produits agricoles du Cambodge tels que le poivre, le durian, le sucre blanc, le logan (Ta-ngèn), etc.

De plus, Hor Namhong a proposé à la partie chinoise d'encourager les investisseurs chinois à transférer davantage d'usines de Chine vers le Cambodge. Les deux parties ont aussi discuté de la coopération mutuellement avantageuse entre les deux pays couvrant presque tous les domaines.

Pour sa part, Wang Yi a affirmé que la Chine continuerait d'aider le Cambodge dans la lutte contre la pandémie de COVID-19, y compris l'accord de vaccins développés par la Chine sur une base prioritaire. Le Cambodge et la Chine favoriseront le développement des relations bilatérales dans l'ère post-pandémique et élargiront la coopération dans d'autres domaines, a-t-il souligné. La Chine importera plus de produits agricoles cambodgiens de qualité comme l'a demandé le Cambodge, a-t-il ajouté.

Le Cambodge et la Chine sont sur le point de signer un accord de libre-échange (ALE), le premier ALE du Cambodge avec un pays étranger, accord qui non seulement promouvra le commerce bilatéral, mais contribuera également à aider le Cambodge à relever les défis de l'ère post-pandémique.

A noter que Wang Yi est en visite officielle de deux jours au Cambodge, du 11 au 12 octobre. //

Plus de 18 millions de dollars obtenus de la vente des billets d'entrée à Angkor pour les 9 premiers mois de cette année



Le Parc archéologique d'Angkor dans la province de Siem Reap a gagné au total 18.456.307 dollars américains de la vente des billets d'entrée au cours des neufs premiers mois de cette année.

C'est ce qu'a fait savoir l'Entreprise d'Angkor, l'institution publique chargée de la gestion des revenus d'Angkor, dans

un communiqué de presse rendu public aujourd'hui.

Les revenus montrent une forte baisse de 75,17% par rapport à la même période de l'année dernière, a souligné la même source.

Les billets ont été vendus à 396.241 touristes étrangers, soit une baisse de 76,17 %, a indiqué le communiqué, ajoutant que plus de 792,482 dollars du total des revenus ont été versés à la Fondation cambodgienne Kantha Bopha pour soutenir les activités humanitaires des pédiatries Kantha Bopha.

Seul en septembre, les billets d'entrée ont été vendus à 2.948 touristes étrangers, une diminution de plus de 97,34% par rapport à septembre 2019, apportant 124,296 dollars à l'Etat.

A noter que le secteur du tourisme au Cambodge, comme celui d'autres pays du monde, a été gravement touché par la pandémie de COVID-19. //

Près de 6 millions de tonnes de produits agricoles exportées pendant les trois premiers trimestres



Le Cambodge a exporté au total 5,8 millions de tonnes de produits agricoles vers les marchés étrangers pendant les neuf premiers mois de cette année, malgré la crise mondiale du COVID-19.

Un rapport du ministère de l'Agriculture, des Forêts, de la Chasse et de la Pêche montre que les produits agricoles exportés comprenaient du riz, du manioc, des noix de cajou, du maïs, des bananes fraîches, des pamplemousses, des mangues, du poivre, du piment, etc.

Les principaux produits agricoles du Cambodge exportés au cours de la période mentionnée comprennent environ 488.775 tonnes de riz décortiqué, 1.780.496 tonnes de manioc frais, 1.202.644 tonnes de manioc sec, 12.000 tonnes de farine de manioc, 204.208 tonnes de noix de cajou, près de 200.000 tonnes de maïs, quelque 235.000 tonnes de bananes fraîches, environ 63.000 tonnes de mangues fraîches, plus de 55.000 tonnes de piment et plus de 4.000 tonnes de poivre.

Les principaux marchés pour les produits agricoles du Royaume sont la Chine, l'UE, des pays de l'ASEAN, l'Inde, le Japon, la Corée, la Russie, l'Australie et certains autres pays. //